



ورشة العمل التدريبية

دور الإعلام في التخفيف من مخاطر الكوارث Disaster Risk Mitigation and the Media

يقدمها مركز التخطيط الحضري والحد من مخاطر الكوارث في جامعة النجاح الوطنية، وبالتعاون مع وزارة الإعلام، ونقابة الصحفيين الفلسطينيين

وذلك ضمن فعاليات مشروع تخفيف مخاطر الزلازل في فلسطين SASPARM، الذي تنفذه جامعة النجاح الوطنية، بالتعاون مع المركز الأوروبي لهندسة الزلازل " EUCENTRE، وجامعة IUSS، في بافيا- ايطاليا، ضمن مشاريع FP7 الأوروبية.



Nablus 8/07/2013



مشروع تخفيف مخاطر الزلازل في فلسطين

**Support Action for Strengthening
Palestinian- administrated Areas capabilities for Seismic
Risk Mitigation (SASPARM)**

د. جلال الديبك، مدير مركز التخطيط الحضري والحد من مخاطر الكوارث في جامعة النجاح الوطنية.
ونائب رئيس الهيئة الوطنية للتخفيف من اخطار الكوارث

نابلس Nablus

8 / 07 / 2013

المصطلحات المستخدمة في الكوارث والحد من مخاطرها ووصفها باللغة العربية والإنجليزية

UNISDR Terminology on Disaster Risk Reduction



International Strategy for Disaster Reduction

Disaster

الكارثة

اضطراب في أداء المجتمع أو التجمعات يتضمن خسائر كبيرة وآثار سلبية على الأرواح والنواحي المادية والاقتصادية والبيئية التي تفوق قدرة المجتمع أو التجمع العمراني المتأثر على مواجهتها باستخدام موارده الذاتية .

Acceptable risk

مخاطرة مقبولة

مستوى الخسارة المحتملة التي يعتبرها المجتمع والتجمعات مقبولة، مع الأخذ في الاعتبار الحالة الإجتماعية والإقتصادية والسياسية والثقافية والفنية والبيئية الموجودة .

Capacity

القدرات

تضافر كافة الإمكانيات والسمات، من قوة وموارد متاحة للمجتمع أوالتجمعات أو المنظمات، التي يمكن الاستفادة منها للوصول للأهداف المتفق عليها .

Disaster risk management

إدارة مخاطر الكوارث

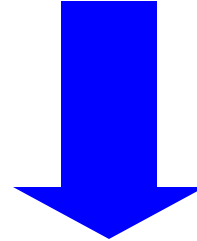
العملية النمطية باستخدام التوجيهات الإدارية والمنظمات والمهارات والقدرات العملية اللازمة لتطبيق الاستراتيجيات والسياسات والقدرات المحسنة للمواجهة، وذلك من أجل تخفيف الآثار السلبية للمخاطر واحتمالات وقوع الكوارث .

الحد من مخاطر الكوارث **Disaster risk reduction**

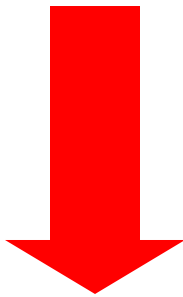
المفهوم والممارسات اللازمة للحد من مخاطر الكوارث من خلال الجهود المنهجية لتحليل وإدارة العوامل المسببة لحدوث الكوارث، بما في ذلك الحد من التعرض للأخطار، وتخفيف قابلية الإنسان والممتلكات للتضرر، والإدارة الحكيمة للأرض والبيئة، وتحسين مستوى الاستعداد لمواجهة الأحداث السلبية .

Risk Assessment تقييم المخاطر

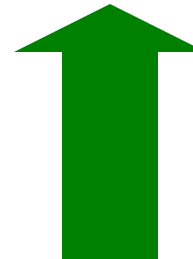
المخاطر = مصدر الخطر * قابلية الاصابة
القدرة



Risk = Hazard * Vulnerability



Capacity



Risk (مخاطرة) وجمعها مخاطر

حصيلة احتمالية وقوع الحدث والعواقب السلبية المصاحبة له

Hazard

خطر “وجمعها اخطار”

ظاهرة أو مادة أو نشاط بشري أو ظروف خطيرة يمكن أن تؤدي إلى خسارة في الأرواح أو إصابات أو آثار صحية أخرى أو ضرر بالملتمكات أو خسارة في سبل المعيشة والخدمات أو خلل اقتصادي واجتماعي أو ضرر بيئي.

Vulnerability

قابلية التضرر

سمات وظروف المجتمع أو المنظومة أو الممتلكات
التي تجعلها سهلة التأثر بالأخطار

Risk assessment

تقييم المخاطر

منهجية تحديد طبيعة ومستوى المخاطر عن طريق تحليل الأخطار المحتملة وتقييم الظروف الحالية لمدى القابلية للتضرر، والتي معاً قد تحدث أضراراً للأفراد والممتلكات والخدمات وسبل المعيشة والبيئة التي يعتمدون عليها.

Exposure

التعرض

تواجد السكان والممتلكات والأنظمة والعناصر الأخرى في منطقة الاخطار، وتعرضهم بالتالي لحدوث خسائر محتملة

Risk management

إدارة المخاطر

المنهج النمطي والممارسات لإدارة مخاطر محتملة للتقليل من احتمالات الضرر والخسارة .

Land-use planning

تخطيط استخدامات الأراضي

العملية التي تقوم بها الهيئات الحكومية لتحديد وتقييم وإقرار البدائل المختلفة لاستخدامات الأراضي، بما في ذلك الأخذ في الاعتبار الأهداف الاقتصادية والاجتماعية والبيئية طويلة الأجل وتأثير ذلك على المجتمعات المختلفة والمجموعات ذات الاهتمام، ومن ثم إعداد وإعلان الخطط التي تُوَصَف الاستخدام المقبول والمسموح به.

Mitigation

التخفيف

التقليل أو الحد من الأثر السلبي للأخطار والكوارث المتعلقة بها.

Preparedness

الاستعداد

المعرفة والقدرات التي تم تطويرها من قبل الحكومات والمجتمعات والأفراد والمنظمات المعنية للتوقع والاستجابة والتعافي، بشكل فاعل، من الآثار المحتملة أو وشيكة الحدوث أو القائمة للحوادث والأحوال الخطرة .

Resilience

القدرة على المجابهة

قدرة المنظومة أو التجمع العمراني أو المجتمع المعرض للخطر على المقاومة والامتصاص والاستيعاب والتعافي من آثار الخطر بالوقت المناسب والأسلوب الفعال، بما في ذلك من خلال **الحفاظ على**، وترميم منشآته الأساسية والخدمية .

Retrofitting

تحصين

تقوية أو تدعيم المنشآت القائمة لزيادة قدرتها على مواجهة الآثار الضارة للأخطار .

ولمزيد من المصطلحات والتفاصيل والملاحظات انظر
قائمة المصطلحات الموضحة في الموقع الالكتروني

**For more details se the SASPARM project
web site :**

<http://www.sasparm.ps>